



CREATIVE MARAIS

圖文·攝影 姚筱涵

拼貼創意。瑪黑

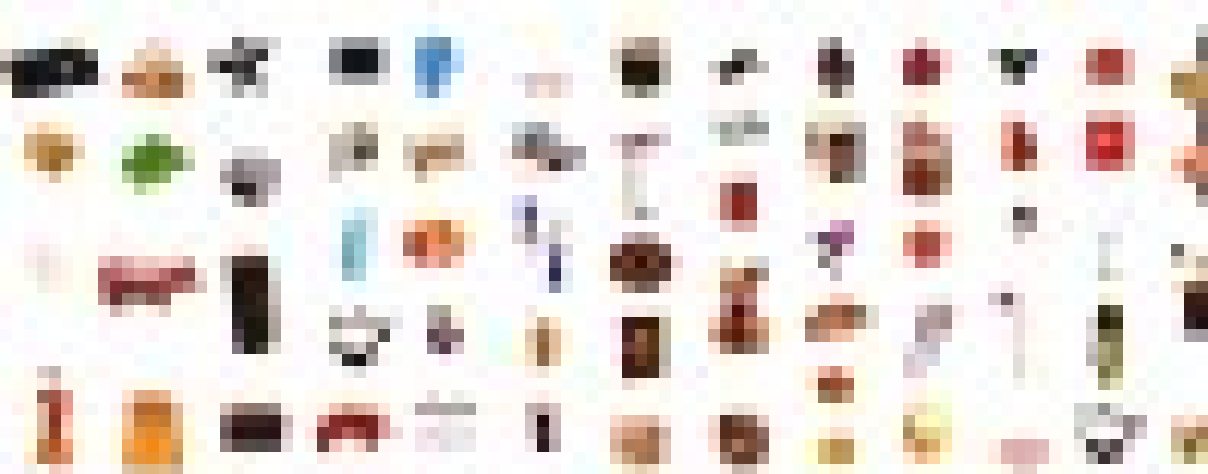
逛設計、玩生活、看時尚、學藝術，必逛50家巴黎瑪黑區創意小舖



完整導覽巴黎瑪黑區的創意小店與歷史街道！

★入選2008年法國平面設計月(Echirolles Graphic Design Month)「We love books！」單元展
「蘇打綠」主唱 **吳青峰** 創意文案作家 **李欣頻** 誠摯推薦

隨書附贈「拼貼瑪黑」四款悠遊卡貼，讓你隨身感受瑪黑區的精彩創意。

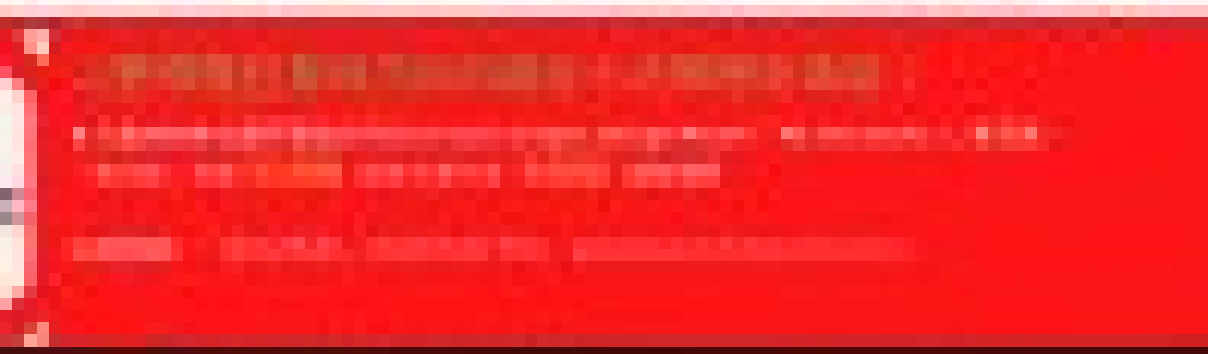
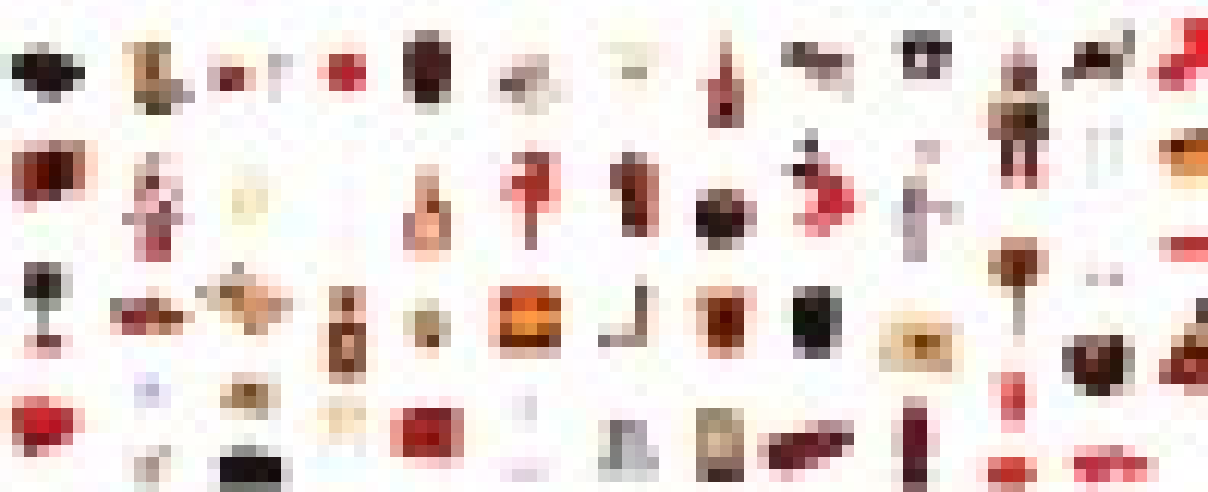


CREATING WITH **MAKING**

THE ART OF

拼貼創意 巧思

100個創意拼貼作品 / 100 Creative Collage Works



國家圖書館出版品預行編目資料

拼貼創意。瑪黑：必逛50家創意小舖/姚筱涵
文、攝影；一改版—台北市：樂果文化，
2010.02
面：公分--（樂生活；3）
ISBN 978-986-85508-7-2(平裝)

1. 遊記 2. 商店 3. 法國巴黎

742.719

98024084

樂生活 003

拼貼創意。瑪黑

必逛50家創意小舖

作者／姚筱涵

行銷企劃／李麗斐

封面設計／姚筱涵

內頁設計／姚筱涵

攝影／姚筱涵

總編輯／曾敏英

出版者／樂果文化事業有限公司

社 址／台北市105民權東路三段144號223室

讀者服務專線／（02）2545-3977

傳 真／（02）2545-7773

直接郵撥帳號50118837號 樂果文化事業有限公司

印刷廠／卡樂彩色製版印刷有限公司

總經銷／紅螞蟻圖書有限公司

地址／台北市內湖區舊宗二路121巷28·32號4樓

電話（02）27953656

傳真（02）27954100

出版日期／2010年2月第一版

定價／300元

ISBN：978-986-85508-7-2

※本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換

拼貼創意。 瑪黑

Creative Marais⁺



文·圖·攝影 姚筱涵

Author & Art Direction & Photographer Isa Yao



自序

瑪黑區（Le Marais）？第一次聽到這個名詞是多年前在法文課上，老師提起她在巴黎的生活，最喜歡的就是在午後到瑪黑區逛街，那是巴黎最有設計感的小店集中區。因此初到巴黎，便花了五次以上的時間在此區溜達；而此次為本書的採訪，更是在瑪黑區穿梭幾百回。歧路交錯的瑪黑區，連當地人都會迷路的，卻也正是它有魅力的地方：穿過很巴黎的小巷弄後，竟發現一株盛開的櫻花樹；走向窄小的石板路，發現身旁一棟中世紀的建築。更別說那些百逛不厭的設計小店了，你總會找到一間愛店，流連不捨的翻找其中鍾愛的商品。

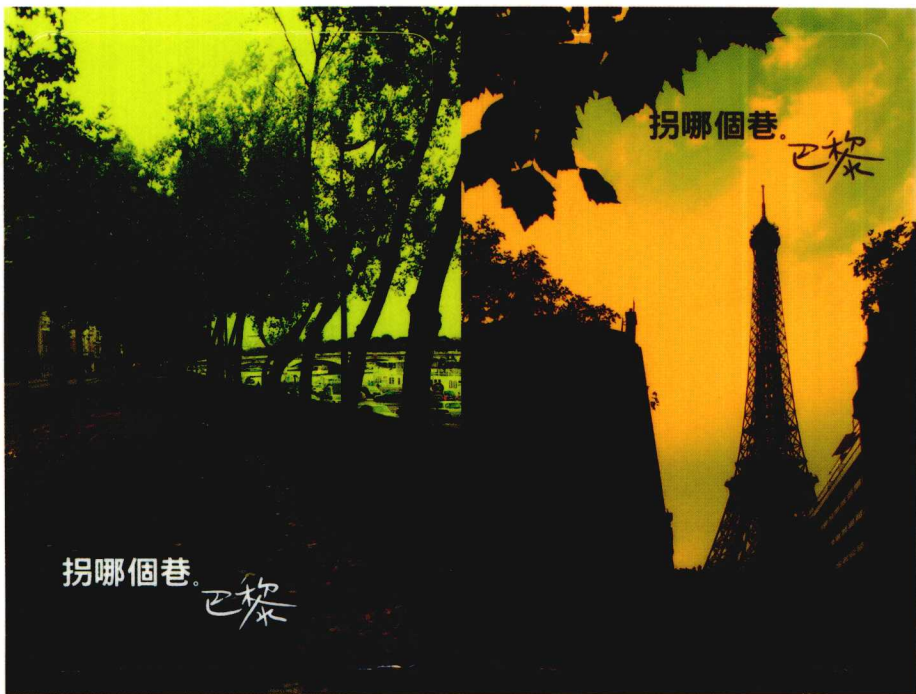
巴黎是許多人嚮往一生必要去一次的地方，於是行程如何規劃多少也影響了對巴黎的印象。我在本書裡推薦的商店，是針對那些喜歡設計、追求創新，總是有些與眾不同的獨特旅行者們，希望他們將這些商店添加在行程的安排當中，進而能了解巴黎不同的一面。當看過了艾菲爾鐵塔、羅浮宮、凱旋門這些時代建築，當踏出了香榭大道101號的LV大門、逛完了蒙恬大道一整條的名店街，如果想再多了解一點這座美麗的城市，多知道當地的設計師、工作室，多接觸法國人生活中的日常用品，那麼，請一定要來逛瑪黑區，因為這裡有最原創的設計師進駐，保存著巴黎最古老的建築群像，有各國風情的生活雜貨，也有最時尚的潮流名店。因此我們說，這是逛設計、玩生活、看時尚、學藝術，必備的瑪黑區指南。

這本書的完成，要感謝許多人。再次感謝蘇打綠主唱青峰義無反顧的支持，即使相隔兩地，電話那頭他的聲音依然教人想念；謝謝欣頻小姐的推薦，也謝謝書中五十家商店的全力配合，另外特別感謝克里斯學長，在時差七小時的線上他總是唯一能陪我說話的人。最後將本書獻給一直支持我的家人。

拐哪個巷。
巴黎



拐哪個巷。
巴黎



拐哪個巷。
巴黎

拐哪個巷。
巴黎

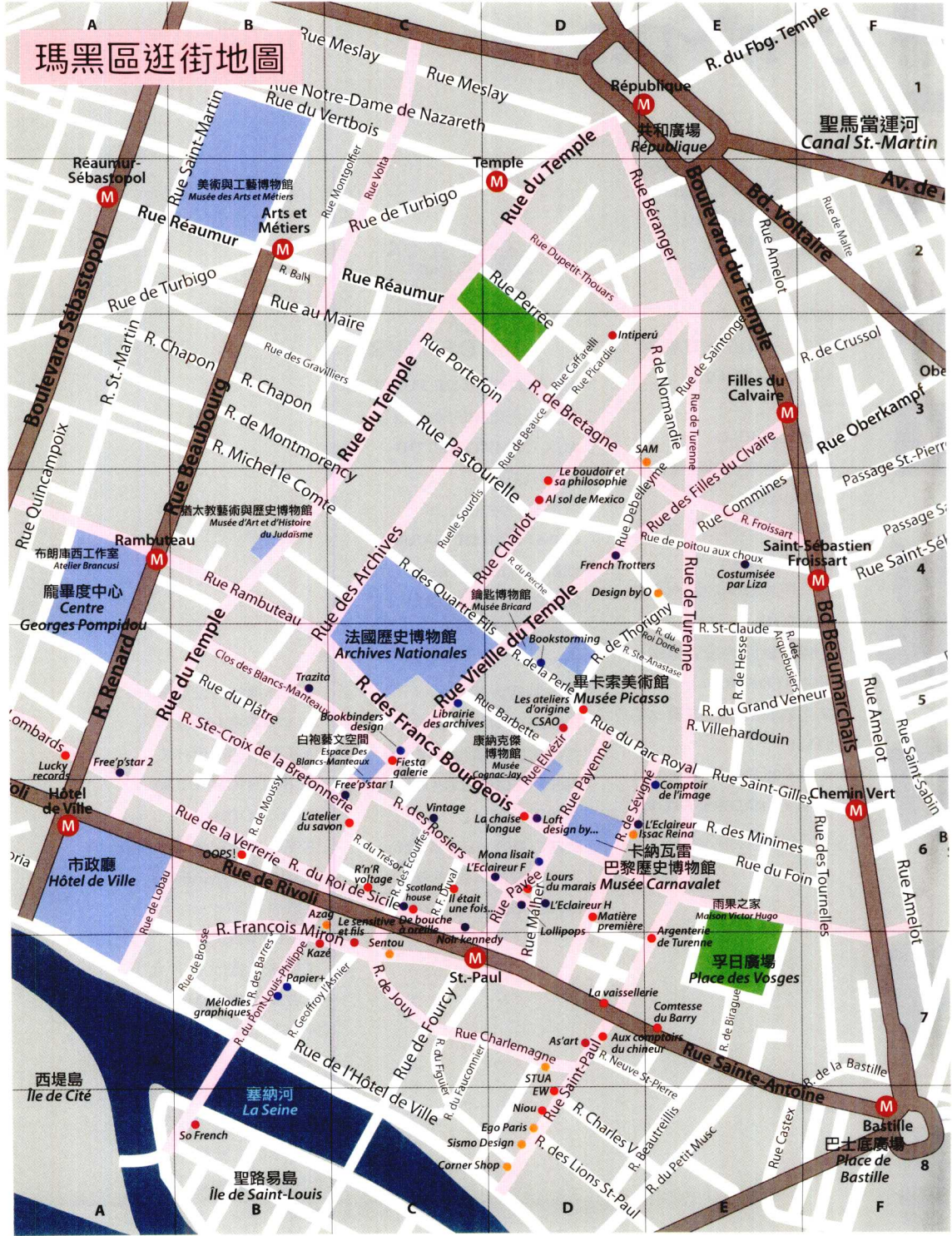
The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be recorded to ensure the integrity of the financial statements. This includes not only sales and purchases but also expenses and income. The document also highlights the need for regular reconciliation of accounts to identify any discrepancies early on.

In addition, the document provides a detailed breakdown of the accounting cycle, which consists of eight steps: identifying the accounting cycle, journalizing, posting, determining debits and credits, preparing a trial balance, adjusting entries, preparing financial statements, and closing the books. Each step is explained in detail, with examples provided to illustrate the process.

The document also covers the preparation of financial statements, including the balance sheet, income statement, and statement of cash flows. It explains how these statements are derived from the accounting records and how they provide valuable information to management and other stakeholders.

Finally, the document discusses the importance of internal controls and the role of the auditor. It explains how internal controls help to prevent and detect errors and fraud, and how the auditor's role is to provide an independent opinion on the fairness of the financial statements.

瑪黑區逛街地圖





contents 目錄



Chapter1 設計衝浪 DESIGN



AZAG

混搭至上的風格寶庫 10

CORNER SHOP



創意角落 12

DESIGN-BY-O

關於O的家具設計邏輯 14

EGO PARIS

量身訂作的概念家具 18



ISAAC REINA

來自巴塞隆納的經典皮件 20

SENTOU

走過半世紀的設計重鎮 27

SISMO DESIGN

為之震動的生活美學 26



STUA

入侵全世界的桌椅 28

SAM CONCEPT STORE

設計小物概念店 30



Chapter2 收藏生活 ART DE VIVRE

ARGENTERIE DE TURENNE

法式燭光晚餐的道具箱 34

AUX COMPTOIRS DU

CHINEUR

法國風奇趣古玩 36

COMTESSE DU BARRY

伯爵夫人的鵝肝醬 38

DE BOUCHE À OREILLE

復古家飾浪潮 39

EW

巴黎舊貨大搜查 40

IL ÉTAIT UNE FOIS...

打造你的精靈世界 42

LES ATELIERS D'ORIGINE

布料工作室 43

L'ATELIER DU SAVON

入門奢華的天然香皂 44

LA CHAISE LONGUE

有關長椅的生活哲學 46

LA VAISSELLERIE

餐桌藝術的總匯 48

LE BOUDOIR ET SA

PHILOSOPHIE

重現十八世紀貴婦小客廳 50

L'OURS DU MARAIS

瑪黑熊之家 52

LUCKY RECORDS

瑪丹娜主義 54

MATIÈRE PREMIÈRE

愛上手工珠寶材料 55

NIOU

打開童年的藏寶箱 56

OOPS !

新奇小物大進擊 58

R'N'R VOLTAGE

搖滾重伏特 59





Chapter3 異國旅遊 VOYAGE

AL SOL DE MEXICO

直擊墨西哥 62

AS'ART

非洲肯亞探索 63

CSAO

位於瑪黑區中的小非洲 64

FIESTA GALERIE

五零年代美式舊貨藝廊 67

INTIPERÚ

登陸秘魯 印加古文明的國度 68

LE SENSITIVE ET FILS

越南的孩子 69

KAZÉ

日系「風」潮在巴黎 70

SO FRENCH

如此法蘭西 72



Chapter4 衣著原味 LA MODE

COSTUMISEE PAR LIZA

拼貼主義 78

FREE'P'STAR

古著二手流必選朝聖之地 80

L'ECLAIREUR

時尚尖兵·潮流名店 81

LOFTDESIGNBY

都市輕路線 83

LOLLIPOPS

粉紅主義的可愛女人 84

NOIR KENNEDY

甘迺迪的黑色衝擊 86

SCOTLAND HOUSE

克什米爾毛衣部屋 88

TRAZITA

人氣日本女設計師品牌 90

VINTAGE

二手衣熱報 91



Chapter5 書寫藝術 LA CULTURE

BOOKBINDERS DESIGN

書寫斯德哥爾摩的秘密 94

BOOKSTORMING

現代主義旋風 96

COMPTOIR DE L'IMAGE

影像櫃臺 97

MÉLODIES GRAPHIQUES

宮廷氣息的書寫小舖 98

LIBRAIRIE DES ARCHIVES

檔案書店 99

MONA LISAIT

閱讀起義的折扣書店 100

PAPIER+

空白筆記本專賣 102




Chapter6 有關瑪黑 LE MARAIS

由沼澤新生的創意區域—瑪黑區 106

瑪黑區主要道路 108

瑪黑區景點與博物館 118

Chapter 1 
design

設計衝浪

AZAG

CORNER SHOP

DESIGN-BY-O

EGO DESIGN

ISAAC REINA

SENTOU

SISMO DESIGN

STUA

SAM CONCEPT STORE





DESIGN

AZAG

混搭至上的風格寶庫

📍 9, rue François Miron 75004 Paris MAP B6

☎ +33 (0)1 48 04 08 18

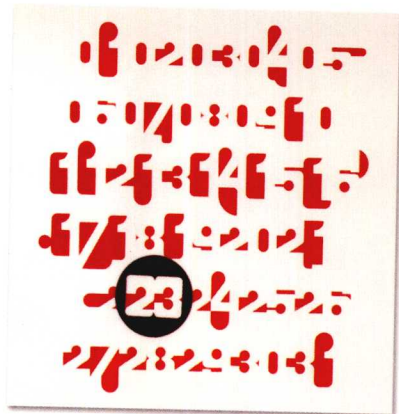
🕒 週一至週六 11:00~19:00, 週日休息

🌐 www.azag.fr

商品更新頻率快速的 AZAG，像一本翻閱不膩的流行雜誌，充滿了瀏覽的新鮮與挖寶的樂趣。

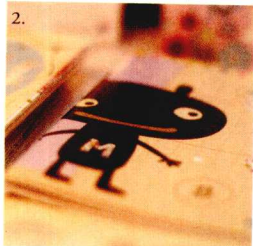
AZAG，瑪黑區新鮮系小店之一，坐落於古老的法蘭索瓦米鴻街（Rue François-Miron）上，以販售各種設計品牌小物聞名。走過它精心佈置的櫥窗，你很難不被新進的商品吸引，而停下腳步瞧瞧。

AZAG 的精神是「混搭」主義，無論年代、不拘風格、不管新舊，只要 AZAG 認為有創意的物品皆能入選。好比八〇年代的復古相框、饒富現代主義風格的書架、女孩愛不釋手的兔子娃娃、日本風的小花剪紙、美國設計師的醜娃娃 Ugly Dolls 系列、小牛皮包、自然風的戒指項鍊、塗鴉式的便利貼……，只要對 AZAG 的味，它們都可以一同陳列架上。「這是我細心收藏的寶庫。」店長表示。



AZAG 一款創意日曆，手動調整日期

AZAG 的店名來自店長 Pierre Azagury 的姓氏，曾經擔任建築師與設計師的店長 Pierre，不僅有獨到的眼光，對物品與空間的融合使用更是特別有想法，也是他選擇 AZAG 商品的原則之一。比如釘在牆上的掛衣鉤，不該只是個掛勾，如果能多些花紋，讓它不掛衣服時，自然而然成為牆上的藝術品；餐桌的桌布如果多些色彩，吃飯的心情可能就不一樣……，AZAG 就是這麼一個值得尋寶的空間。





店長設計的曲線花瓶



美國設計師的大小UGLY DOLL醜娃娃



左頁：

1. 獨角仙圖案零錢包
2. 日系風格筆記本
3. 女孩也愛的兔子娃娃
4. UGLY DOLL系列



CORNER SHOP

角落發光的創意

3, rue Saint-Paul 75004 Paris MAP D8

+33(0)1 42 77 50 88

週二至週六 11:00~19:00, 週日、週一 14:30~19:00

位於聖保羅街 (Rue Saint-Paul) 的起始端一角，精心佈置的櫥窗有著來自世界各地設計師的作品，這是 CORNER SHOP，在角落發光的創意。

成立於2002年，CORNER SHOP 以專賣世界各地設計師的商品聞名。他們不在乎設計師的名氣，只講究產品是否有獨特的設計。並且，CORNER SHOP 注意這些產品是否足夠生活化，希望讓消費者在購買之餘，能充分地使用在生活中，畢竟他們蒐集「用品」多於「藝術品」，希望讓我們的生活更有設計感與美學。你可能開始擔心產品是否都定價高昂、令人卻步？合理的定價也是 CORNER SHOP 對自己的要求，例如設計師 Sylvie Coquet 替 CORNER SHOP 設計的 Limoges 花瓶，只

要 6.5 歐元；「加號」(vase plus)、「減號」(vase minus) 小花瓶只要 8 歐元起跳；德國設計師 Ineke Hans 的 Bol&Cuillere 碗與湯匙的可愛組合，只要 16.5 歐元。



CORNER SHOP 在販售設計師商品的同時，也要求設計師替其專門打造些獨家商品，專屬於 CORNER SHOP，或是要求商品能讓 CORNER SHOP 比同行提早一段時間販售。例如 Kazuhiko Tomita，來自日本長崎的設計師所設計的 Tottotto 茶壺便是這裡的獨家；可貼於牆壁裝飾的花紋貼紙也有專屬於 CORNER SHOP 的設計；因此這裡的商品絕對是獨特又吸引人的。趕緊來 CORNER SHOP 尋寶吧！

CORNER SHOP精選商品：

1. Timor Table Calendar 桌上手動日曆 / Enzo Mari (103€)
2. Couteaux Cheese 瑞士刀組 / Peter&Era Morite (103€)
3. Tottotto 茶壺 / Kazuhiko Tomita (185€)
4. Bol&Cuillere 湯匙碗 / Ineke Hans (16.5€)
5. Sel&Poivre « Tenmoku » 椒鹽罐 / Masahiro Mori (139€)
6. Cuit-Oeuf « Eiko » 蛋匙 / Chirstina Schäfer (11.5€)

7. Sicamba 茶壺墊 / Kazuhiko Tomita (16.5€)
8. Vase plus, vase minus (9€, 8€)
9. Vase Limoges 里摩日花瓶 / Sylvie Coquet (6.5€)
10. Cuilleres à Moka 小湯匙組 / A.citterio&G.O.Cow (28€)
11. Giorgia 茶壺 / Ricci, Massimo-Parolin (79€)
12. Coquetier « Origo » 小杯組 / Alfredo Häberli (12€)
13. E candle 電子蠟燭 / Jean Luc Le Deun (80€)



1.



2.



3.



4.



5.

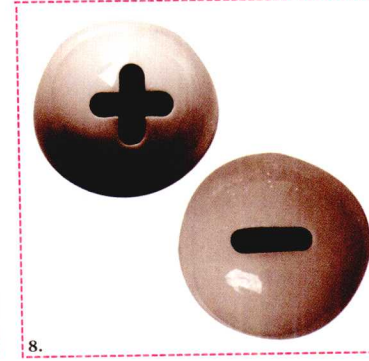


6.

13



7.



8.



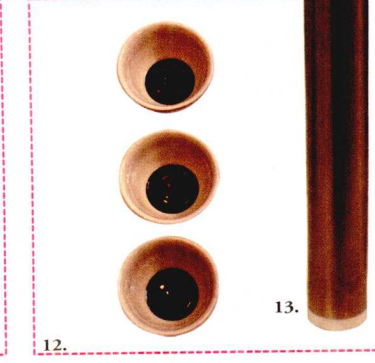
9.



10.



11.



12.

13.



DESIGN

DESIGN-BY-O

關於O的家具設計邏輯

📍 3, rue Debelleye 75003 Paris MAP E4

☎ +33(0)1 48 87 55 68

🕒 參觀工作室需電洽預約

🌐 www.designbyo.fr

位於住宅之中的 DESIGN-BY-O 工作室，是由 Charlotte Arnal和 Francis Fèvre 創立於 1992 年的家具品牌。

DESIGN-BY-O關心我們如何生活，關心如何解決生活所需。他們不希望建立一個過於普羅的品牌，相反的，是更為特殊、與眾不同的，卻不是譁眾取寵。DESIGN-BY-O 的家具經常存有對生活的思考哲學，也就是說，在生活中遇到的難題，他們將答案轉換成解決問題的家具。因此在使用上它無疑是便利而融入生活中的，同時基於設計考量，它也是便於攜帶的。儘管擁有高度質感，他們並不希望自己同時是個過於高價的品牌，對於產品合理的定價是 DESIGN-BY-O 的自我要求。

DESIGN-BY-O的設計充滿了隨性，對於物件被使用的方式給予很高的自由度。喜歡怎麼擺設、怎麼利用都隨著你的創意而變，花瓶沒有一定拿來插花的道理，置物籐籃也可以翻過來當成小椅子用。甚至，DESIGN-BY-O 追求的是，物件不使用時，放置在那裡就自然成為一件藝術品。這個特點可以在他們2001年的作品「les cousins」系列看見，螢光或單色系的半透明軟瓶，可以當筆筒、花瓶、置物筒等任何隨心所欲的用途，甚至就是擺放在櫃上做為裝飾。

為什麼 DESIGN-BY-O 不成立商店呢？「這樣才不用一天到晚顧店啊。」Charlotte 幽默地表示。把商品交給專業的家具商如 SENTOU 經營，而採取預約制度參觀工作室的方式，除了可以減輕每日會客的負擔，將空閒時間用作設計一途；更重要的是，能藉此讓人親身體會 DESIGN-BY-O 的家具是